

## SUR LA RUE COMMERCIALE



Jean-Marc Carrier Benoit Pitot Caroline Friedmann

Il est toujours temps de se joindre au Club des non fumeurs du Régional de Hull. Déjà plusieurs personnes ont confirmé qu'elles abandonnaient. **A TOUT JAMAIS**, la cigarette. Parmi les nouveaux que l'on doit rajouter à la longue liste de la semaine dernière, notons Janine Cousineau, Jean-Jacques Blais, Denise Blais (elle suivra un régime pour pallier à cette absence) et Michel Archambeault. C'est à compter du 22 septembre que débutera ce moment tant attendu chez les non fumeurs du Régional. Chacun des participants injectera une somme de 10\$ par semaine et ce, pour les 4 premières semaines. Pour tous ceux et celles qui seront surpris avec une cigarette, ce montant sera doublé. Le montant d'argent amassé sera remis à un organisme humanitaire de la région.

\*\*\*\*

Paulo "Amyot Rembourrage" disait que c'était fini pour lui les promenades en véhicule de police car il n'a pas du tout apprécié l'expérience de la semaine dernière.

\*\*\*\*

L'équipe de "Perma shine" à Hull souhaite la bienvenue à Serge Rodriguez qui est de retour à son poste.

\*\*\*\*

Le magasin de jouets éducatifs pour enfants "Pikolo", situé sur le boulevard St-Joseph à Hull, est fier d'annoncer l'ouverture d'une franchise à Aylmer. Félicitations et longue vie à cette entreprise dévouée.

\*\*\*\*

Lors du Tournoi de golf des Hebdomadaires de l'Outaouais, qui se déroulait dimanche dernier au Club de golf Montpellier, l'équipe du Régional, avec Jacques "coco" Blais en tête, a remporté haut la main...le 19e trou.

\*\*\*\*

Pour une soirée réussie, un repas digne des princes du désert, une atmosphère hors pair, essayez le restaurant Dar Tajine.

Oumzil se fera un plaisir de vous faire découvrir la cuisine marocaine.

\*\*\*\*

En parlant du Tournoi de golf des Hebdomadaires qui avait lieu dimanche. Une partie de la journée inoubliable, sous la pluie, ponctuée des précieux conseils de notre très cher directeur général Michel St-Louis. "Faites ce que je fais, mais pas ce que je fais." Francine Rioux a sauvé l'honneur du quatuor au 12e trou et détendue l'atmosphère par moment.

\*\*\*\*

N'oubliez pas de vous inscrire aux différents cours offerts par le service de l'éducation aux adultes de la Commission scolaire Outaouais-Hull. Les inscriptions auront lieu les 6, 7 et 8 septembre prochain.

\*\*\*\*

Félicitations à Paul Pageau et à l'équipe de "Slush puppies" qui nous ont servi une leçon de golf lors du Tournoi de la Chambre de commerce et d'industrie.

\*\*\*\*



Jacques Blais Gilles Leblanc Lyne Michaud

## Lettre Ouverte

Hull, le 8 août 1988  
Directeur de programmation, station radiophonique CIMF

Jusqu'à tout récemment, CIMF constituait la seule station MF privée francophone de la région. Or en vérité elle n'a de francophone que les animateurs. Littéralement nous sommes noyés ici par la radio phonie anglophone: les bandes MA et MF ne nous font entendre que des voix et des sons d'expression anglaise. Comme si ce n'était pas suffisant, cette station se fait un devoir d'honorer l'anglophonie d'environ 35% de sa programmation (en clair: 1 chanson sur 3). Cette basse complaisance m'a toujours profondément déçu. Dans un océan de médias anglophones, la station ne s'exprime en définitive dans sa propre langue que sur le bout des pieds comme si c'était là une honte. Et qu'on ne s'y trompe pas, il ne s'agit pas ici de faire le procès de la culture anglo-saxonne: dans leur registre propre, les Beatles n'avaient rien à envier à Brassens...

Il y a un second motif qui provoque ma protestation à l'endroit de CIMF. Je veux signifier ici le caractère mièvrement commercial de la programmation. On y entend de façon constante des chansons totalement insignifiantes saupoudrées de vieux succès américains... tels que du english Aznavour de 1962. Quand y entend-on, outre ce même Aznavour, des productions françaises de qualité? Quand y

entend-on Brel, Lévillé, Vigneault ou le grand Ferland du début des années soixante-dix? Quand y entend-on Paul Piché, Jean Ferrat, Edith Piaf ou Jacques Bertin? On y préfère assurément l'insignifiance à l'intelligence, le préemballé rapidement consommé, le texte qu'on entend sans écouter, plutôt que le talent incarné. Dean Martin, Martine St-Clair et Marjo occupent respectivement dès lors un espace qui n'a plus rien de vraiment culturel. Il faut dire qu'il m'est arrivé de goûter une composition de Léo Ferré à quelques reprises - à 4 hres du matin, toujours la même - et alors que personne n'écoute... Décidément CIMF a depuis longtemps opté pour le style muzak par ailleurs puissamment dosé de publicité.

Mettons-y des animateurs anglophones et nous aurons la copie exacte de CFMO. Le français

demeure au fond une simple façade... Une rivière qui unit plus qu'elle ne sépare, disiez-vous sur les ondes: unir pour s'éteindre? Serait-ce là le fond idéologique des propriétaires de CIMF?

Ces opinions ne sont pas nouvelles en mon esprit. Il me fut toutefois impossible de contenir ma colère aujourd'hui, alors que vous décidiez de faire un "spécial" Félix Leclerc en fin d'après-midi pour commémorer son décès survenu quelques heures plus tôt. Mais quelle complaisance facile et hypocrite avez-vous démontré de la sorte! Mort, notre poète national devenait une aubaine commerciale! Un petit baratin biographique, quelques "tounes", et voilà l'hommage faussement pudique rendu. De quel droit avez-vous pu vous prévaloir d'une telle initiative alors que Félix n'a jamais vécu sur les ondes de CIMF? Vous avez toujours ignoré son répertoire comme celui de presque tout ce qui se fait

dans l'ordre de l'excellence francophone, d'ici ou d'ailleurs. Daniel Lavoie reste sans doute une exception, et c'est bien par le versant pop qu'il séduisit la bande 94,9. Ironie du sort, vous fîtes mention du "succès Leclerc" qui a dû passer par la France avant d'être reconnu en son propre pays, il y a plus de trente ans. Or voilà que CIMF "honore" le chantre maintenant qu'il n'est plus, elle qui n'a jamais daigné diffuser son oeuvre. Sans doute était-il trop Québécois, ou sinon peut-être d'une conscience nationale trop aigüe. La conscience - surtout politique - apparaît nettement trop lourde à ces ondes qui se plaisent à véhiculer le sommeil du train train quotidien.

Peut-être en outre ferez-vous dans la même veine un nostalgique "Spécial français" dans 50 ans alors que, dans les sillons de l'avenir que leur tracent leurs aînés, nos enfants considéreront la langue française comme un

vestige folklorique (tout comme vous considérez un Vigneault folklorique en ne retenant à l'occasion que La Danse à St-Dilon le premier de l'an).

Une station radiophonique française ici dans l'Outaouais doit se donner la responsabilité morale et culturelle d'être le rempart de la francophonie. Hélas, il est clair que vous en êtes hautement indigne. Vraisemblablement omnubilé par l'appât du gain (des deux côtés de la frontière...), vous plongez tête baissée dans la rentabilité facilité du "bon" côté de la veste: la culture, l'excellence et le respect de soi comme Québécois et francophone vous indiffèrent totalement. L'argent n'a décidément pour vous aucune odeur, sinon celle de la médiocrité qui côtoie trop souvent l'aveugle compétence du marketing.

Entre la chair et l'os, la colère...

Jean-Luc Guoin  
Hull

# L'exode de capitaux!

L'exode de capitaux vers l'Ontario a assez duré. Il est plus que temps d'agir et surtout de se rendre beaucoup plus loin que seulement entendre de futiles et inutiles promesses politiques. Lorsque nous entendons nos députés et notre député-ministre se vanter et se glorifier d'avoir obtenu que nos gens malades, nos

patients et nos citoyens se fassent soigner, en anglais le plus souvent, en Ontario, c'est à se demander pourquoi ils n'ont pas utilisé leurs énergies pour obtenir la construction de nouvelles unités de soins chez nous. Pourquoi faut-il envoyer notre argent et nos gens ailleurs? L'Outaouais demeurera-t-elle encore longtemps la région du Québec la

moins bien desservie en services de santé et par conséquent la moins en santé du Québec? Cette logique qui conduit à annexer de plus en plus l'Outaouais à l'Ontario au lieu de développer chez nous, pour nous et par les gens de chez nous a comme évidence consécutive de chasser nos compétences et notre argent pour développer le voisin. Il faut avoir le courage politique de choisir l'Outaouais Québécois.

Est-ce cette même logique qui envoie nos jeunes étudier dans les universités et collèges ontariens? Il y aurait pourtant lieu d'utiliser nos taxes et nos impôts pour accroître la variété de programmes de tous niveaux offerts par l'Université du Québec et le Collège de l'Outaouais.

Est-ce toujours la même logique qui explique l'affaiblissement de

la S.A.O., que notre développement territorial est décidé par la C.C.N. et que les axes routiers à accès rapide reliant tout l'Outaouais, la solution tant attendue au litige sur les frais interurbains dans l'Outaouais, le parachevement de l'autoroute 50 se font attendre pendant que nos gens, nos achats et notre argent vont et se dépensent ailleurs? Nos gens d'affaires, nos professionnels, nos entreprises et nos commerces ont surtout besoin d'être encouragés.

Cette stratégie, nourrie politiquement, de laisser l'Outaouais Québécois se développer selon les besoins et les priorités de l'Ontario et Ottawa a comme conséquence immédiate de nous affaiblir commercialement, culturellement et politiquement.

Jean-Paul Perreault

**NOUVEAU**

### LIVRES DE MUSIQUE HRC

Enfin, vous pouvez vous procurer ici même à Hull, les **MÉTHODES D'ENSEIGNEMENT** pour le piano, orgue, guitare, flûte, etc.

**AUSSI: Flûtes à bec, cordes de guitare, lutrins.**

**COMMANDES ACCEPTÉES**

Cours de: piano, orgue, guitare, flûtes, saxophone, chants, éveil musical

**NOUVEAU**

Cours de flûte de pan donnés par un élève du célèbre "ZAMFIR", Michel Bobaru.

**INSCRIPTIONS EN COURS**

739, boul. St-Joseph, Hull 776-9966  
propriétaire: Madame Huguette Curé

